



TRADUCTION OFFICIELLE

N° de document du greffe : 354

Date : Le 27 avril 2022

Affaire : CT-2021-002 – *Commissaire de la concurrence c Secure Energy Services Inc.*

Directive aux avocats (du juge en chef Crampton, membre judiciaire présidant l'affaire)

Objet : Copies papier

En prévision de l'audience commençant le 9 mai 2022, le Tribunal demande aux parties de lui fournir, au plus tard le vendredi 29 avril 2022 à 16 h, une (1) copie papier de chacun des documents suivants :

- les actes de procédure des parties, tels qu'ils ont été modifiés;
- les rapports d'expert;
- les déclarations de témoins.

Lorsqu'il existe à la fois une version confidentielle et une version publique du document, seule la version confidentielle doit être fournie. Lorsqu'il existe à la fois une version « confidentiel – niveau A » et une version « confidentiel – niveau B », seule la version « confidentiel – niveau A » doit être fournie.

Prière d'acheminer les documents susmentionnés au cabinet du juge en chef Crampton :
À l'attention de Michelle Laflamme, adjointe judiciaire du juge en chef Crampton
Cour fédérale
Édifice Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks
12^e étage, bureau 1246
Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Annie Ruhlmann
Registraire adjointe par intérim
Tribunal de la concurrence
90, rue Sparks, bureau 600
Ottawa ON K1P 5B4
Tél. : 613-941-2440

Traduction certifiée conforme
Diane Provencher